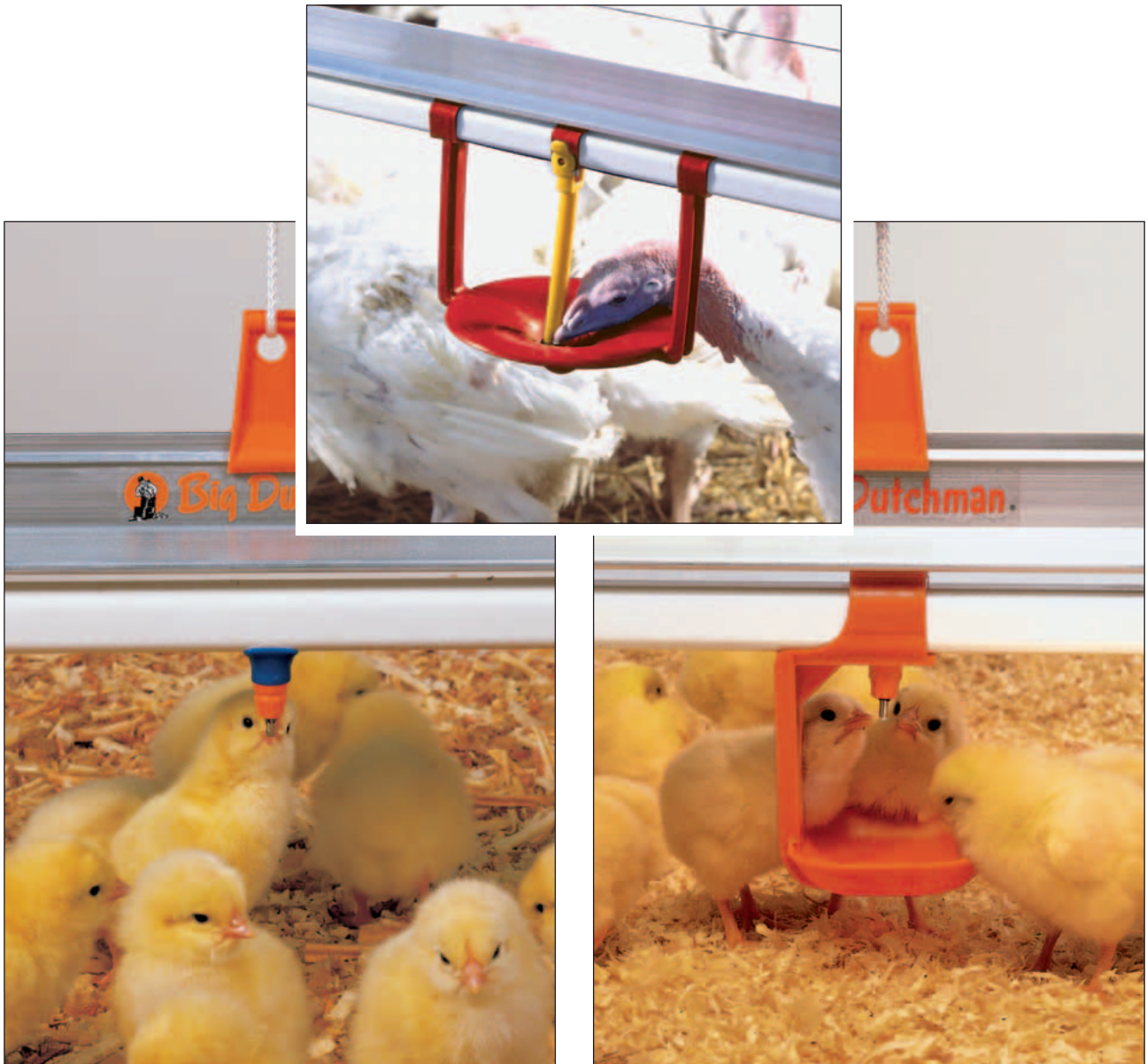




Big Dutchman®



Sistema de bebederos

para pollos en cría y pollos pesados

Sistemas de bebederos – agua potable limpia con suficiente cantidad

El abastecimiento mediante agua potable fresca y limpia, es de suma importancia para el aprovechamiento de la capacidad de rendimiento de los animales. Para esto, el agua deberá estar a disposición en medida suficiente, libre de impurezas y de fácil acceso. Estas necesidades son cumplidas de forma idónea por parte de Big Dutchman, mediante una amplia oferta de diversos sistemas de bebederos para broilers, pavos, reproductoras así como gallinas jóvenes y ponedoras.

Nuestro programa de suministro incluye:

- bebederos de tetina con/sin recuperador de agua
- bebederos especiales para pavos
- bebederos de campana para acceso libre al agua

La elección del sistema de bebedero adecuado dependerá del tipo de animal, la orientación de la utilización, la situación de la nave, así como **sus** pretensiones individuales. Infórmese de manera extensa y competente con nuestro personal especializado.

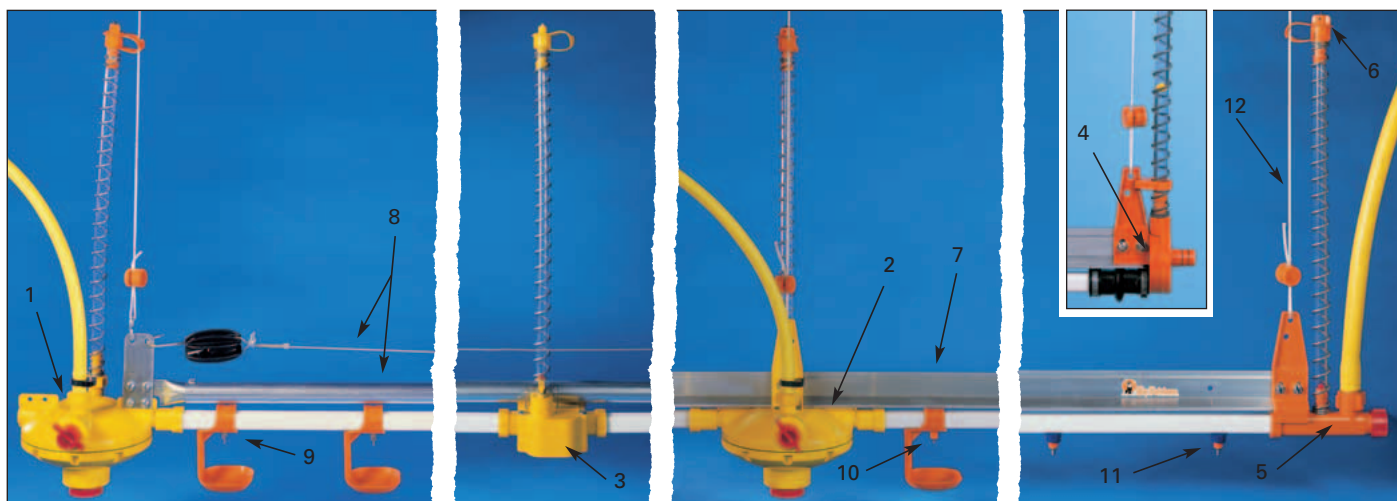
Bebederos de tetina – para abastecer a las gallinas de agua potable limpia e higiénica

En el manejo avícola, los bebederos de tetina han dado buen resultado en el abastecimiento higiénico y fiable de agua. Los sistemas pueden estar compuestos de los siguientes partes:

- regulador de presión con dispositivo de enjuague – alimentación centrada (2) o lateral (1), según la longitud del sistema;
- regulador de desnivel (3) – compensación de un desnivel de 10-15 cm;
- desaireación basculante (4) o desaireación de

enjuague automática (5, opcional) ambas con indicador del nivel de agua;

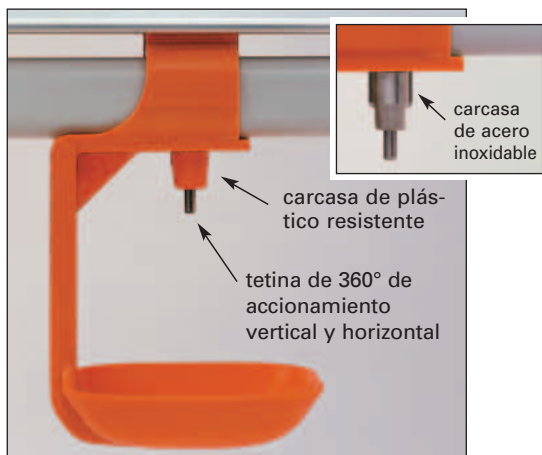
- boquilla de ventilación con válvula (6) – en el funcionamiento normal la válvula está abierta y el aire puede escaparse;
- perfil de aluminio (7) o tubo con cable antipercha (8);
- tubo de tetina con Top-Nippel (9), Top-Nippel naranja (10) y SaniStar® (11);
- sistema de suspensión (12).



Regulador de presión, regulador de desnivel, desaireación basculante y desaireación de enjuague automática, ambas con indicador del nivel de agua

Top-Nippel, Top-Nippel naranja y tetina de rosca con recuperador

Las tetinas **Top-Nippel** y **Top-Nippel naranja** podrán ser empleadas de manera idónea en el engorde de aves hasta



Tetina Top-Nippel naranja y Top-Nippel

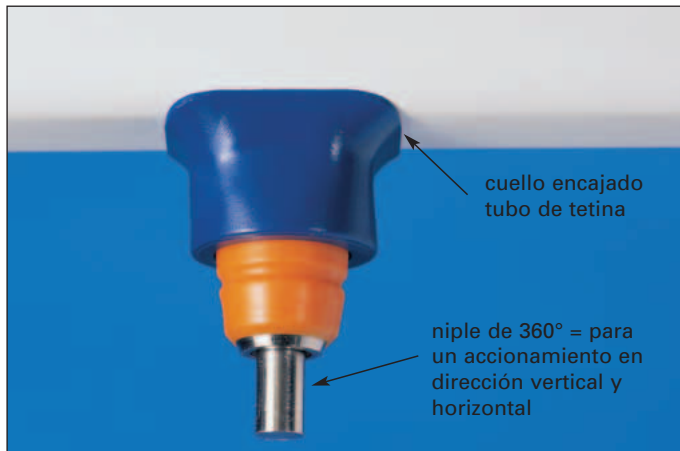


Tetina de rosca 100 ml

un peso en vivo de aproximadamente 5 kg.

Ambas tetinas disponen de un caudal de 80-90 ml/min* y garantizan también a las aves pesadas la suficiente ingestión de agua. El recuperador de agua de un brazo mantiene la yacija seca sin molestar a los animales durante la ingestión de agua. Para las gallinas ponedoras y reproductoras, Big Dutchman además ofrece tetinas de rosca de 50 ml y 100 ml. Se pueden accionar estas tetinas solamente de manera vertical.

SaniStar® 4,5 – la tetina higiénica sin recuperador de agua



En el desarrollo de la tetina SaniStar® 4,5 con un caudal de 50-55 ml/min* dimos importancia sobre todo a la higiene. Esto significa:

- una válvula del funcionamiento seguro => el agua es suministrado de forma necesaria sin goteo ni chorreo de agua;
- el cuello con tetina encajable está soldado fijamente al tubo cuadrado de tetina => el mecanismo de encaje y fijación garantiza una máxima higiene de la carcasa sin esquinas ni bordes en los que suciedades puedan acumularse;
- uso de materiales de alta calidad (acero inoxidable y plástico especial) => materiales de mucha duración.

* en caso de 20 cm de nivel de agua

Ventajas de SaniStar® 4,5

- carcasa exterior lisa sin esquinas ni bordes, sin recuperador de agua => **máxima higiene**;
- fácil accionamiento de la tetina de forma horizontal y vertical => **óptima ingestión de agua también para pollitos de un día/pollitos de engorde**;
- elevación vertical de la válvula de accionamiento => **incremento sobreproporcional del caudal**, también apropiado para el cebo pesado;
- bulón de válvula precisa con un diámetro de 4,5 mm y recorte de canto vivo en el lado inferior => **gotas más grandes quedan en el bulón, así se facilita el consumo de agua a los animales**;
- 100 % orientación vertical de la tetina y propiedades de reposición óptimas => **yacijas secas**;
- doble sistema de cierre => **alta fiabilidad operacional**.

Penduval® – el bebedero higiénico especialmente para la cría-recría y crianza de pavo

El último producto en nuestro programa de suministro es **Penduval®** (patente no. EP 02023938.0-1260), el bebedero para pavos. Abastece animales de cualquier edad

(también pavos pesados de 20 kg peso vivo y más) con suficientes cantidades de agua potable. El bebedero consiste de un cuenco lo que ofrece agua, abierto



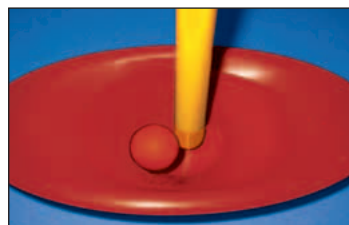
Penduval® para cría-recría y engorde de pavos



Penduval® para engorde de pavos



Bajo nivel de agua



Cuenco lleno de agua

a los animales y una tetina con péndulo. Al tocarlo el pavo, el péndulo se mueve a un lado del animal. De este modo, la válvula de tetina se abre y el agua corre al cuenco por el interior del péndulo. Al terminar el proceso de beber, el péndulo vuelve a su posición inicial, la válvula de tetina se cierra y la corriente del agua para. Si el nivel del agua es más alto, los animales pueden beber del cuenco sin accionar el péndulo, así se evita un derramamiento. Como en otros bebederos también, el ajuste correcto de la altura depende de la altura de los animales es muy importante para una toma de agua óptimo.

Una bola (flotador) facilita la localización del agua por los pavos de un día. A un bajo nivel de agua, la bola (flotador) empuja al péndulo y el agua corre al cuenco. Con una cantidad suficiente de agua en el cuenco, el péndulo vuelve a su posición inicial.

Bebederos de campana – acceso libre al agua para toda clase de aves

Junto a los bebederos de tetina, Big Dutchman dispone en su programa también de diversos bebederos de campana que serán empleados según el tipo de animal y peso.

Serán instalados mayoritariamente en montaje suspendido. Los bebederos de campana JUMBO-T y JUMBO-98 son idóneos para el empleo en pavos

pesados de 2 hasta 25 kg de peso vivo. El JUMBO-B es muy apropiado para pavos hasta 12 kg de peso vivo, gallina ponedoras y reproductoras broiler.



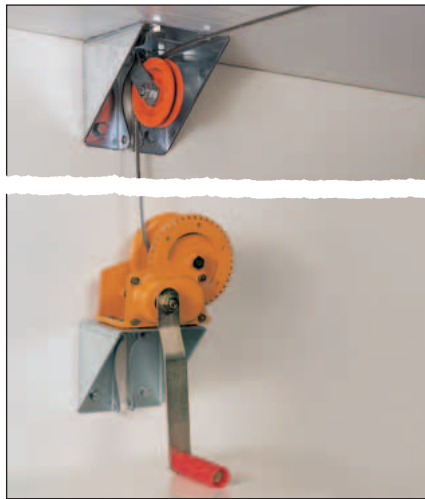
Debido al chorro fino de agua a lo largo de la campana, esta se ensucia poco y además el agua no podrá salpicar por encima del borde. Así se evita pérdida de agua y se mantiene la yacija seca. De esta manera se reduce la formación de amoníaco en el gallinero.

La carcasa de lastre (JUMBO-T, y B) está montada directamente en la suspensión. De esta forma la válvula no sufre carga alguna y se puede regular el nivel de agua de manera muy exacta.

Tornos – para la fácil elevación de las líneas de bebederos



Torno para el montaje en techo o frontispicio



Torno para el montaje en pared



Torno eléctrico para el montaje en techo

Las líneas de bebederos empleadas en avicultura en suelo, deberán ser ajustadas en altura según la edad de los animales. Esto es de suma importancia dado que, únicamente si los animales se ven obligados a contraerse hacia arriba para ingerir el agua, será posible el practicable y adecuado acceso al agua – sin que se produzca agua salpicada. Las líneas de bebederos y alimentación suspendidas, se podrán ascender sencillamente al techo. Así la entrada y salida de las aves, al igual que la limpieza del gallinero

serán simplificadas. El sistema de suspensión necesario está compuesto de:

- el torno, polea de tracción y material de sujeción;
- el cable con abrazadera de cable y
- el material de suspensión.

Para poder situar las líneas de bebedero de forma segura en la posición correspondiente, Big Dutchman dispone en su programa de diversos tornos manuales o eléctricos.

- Torno para el montaje en techo o frontispicio con carga de

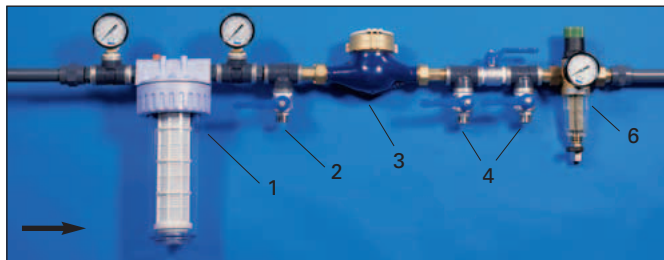
elevación de 340 kg;

- Torno para el montaje en pared incluido manivela con carga de elevación de 350, 650 o 900 kg;
- Torno eléctrico, 0,09 kW, 230/400 V, 50/60 Hz para el montaje en techo incluido interruptor de fin de carrera con carga de elevación de 320/240 kg.

Junto a estos tornos aquí detallados, Big Dutchman dispone de otros tornos eléctricos para la elevación simultánea de varias líneas de bebederos o de alimentación. Rogamos nos consulte de manera extensa.

Unidad de conexión de agua para gallineros

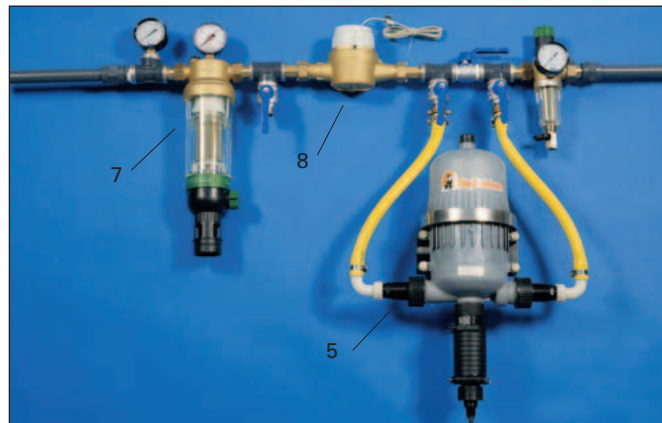
Junto al bebedero en sí, hoy en día la unidad de conexión de agua forma parte de un sistema de bebederos completo. Esta será instalada entre la red de agua y la línea de bebederos y puede consistir



Unidad de conexión, disponible en diámetros nominales 3/4", 1" y 1 1/2"

- 1 Filtro con manómetro para evitar la obstrucción de las tetinas – opcionalmente con filtro de flujo reversible (7) en caso de gran contaminación de agua;
- 2 Grifo de agua – para la toma de agua separado;
- 3 Contador de agua – para controlar el consumo de agua exactamente; opcionalmente electrónico (8) para la conexión a un ordenador;
- 4 By-Pas con 3 grifos esféricos – para la conexión de un medicador;
- 5 Medicador – para realizar la profilaxis sencillamente y seguramente, disponible en 2 tamaños;
- 6 Reductor de presión con filtro – protección de presión suministrada demasiado alta.

de varios elementos que sean combinados correspondiente a **sus** pretensiones individuales. La presión de agua permisible será ajustada mediante el regulador de presión.



Unidad de conexión con medicador

Características de la unidad de conexión de Big Dutchman:

- modo de construcción compacto => fácil instalación también en vestíbulos pequeños;
- fácil de montar y de amplificar => todos los componentes están atornillados, no hay puntos de pegado;
- todas las partes de conexión están de PVC => protección anticorrosiva óptima.

Medicador – dosificación exacta de medicamentos sobre el agua potable

El medicador está instalado en la tubería de agua y dosifica las vitaminas y medicamentos deseados en el agua potable. Se puede ajustar la cantidad exactamente porque los preparados son suministrados al agua potable proporcionalmente al consumo real. La mezcla del agua con el preparado se efectúa sólo al orificio de salida de la cámara de mezcla. De ese modo, el motor no entra en contacto con los remedios implementados = no hay obstrucciones, vida larga.

Preparados solubles en agua están aspirados directamente del embalaje original. Recomendamos la mezcla de los materiales con bomba de circulación (número de código 30-61-3105) para materiales polvorosos o viscosos.



Medicador



Cámara de mezcla para medicamentos 60 l

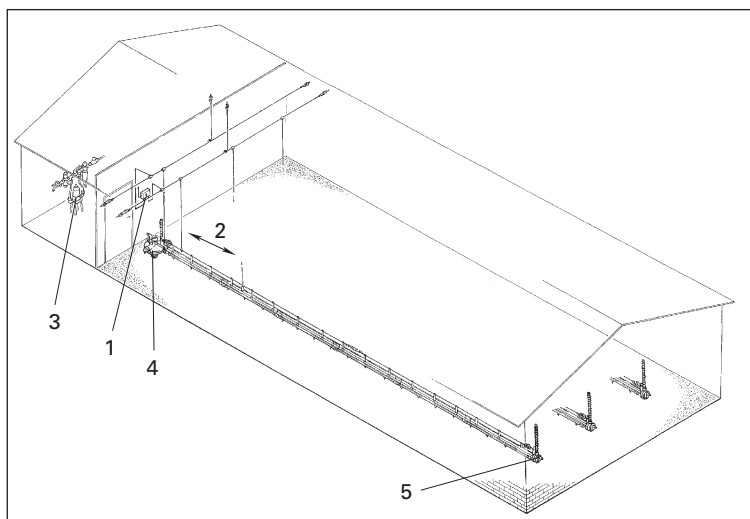
Ventajas

- dosificación precisa para todo el caudal;
- gran gama de dosificación y altos caudales;
- vida larga y alta seguridad de funcionamiento debido a la alta calidad de materiales (baja sensibilidad contra una gran variedad de sustancias químicas) con limpieza regular;
- kits de repuesto para la sustitución rápida de piezas de desgaste.

Datos técnicos del medicador

Modelo	1	2
n° de código	30-61-3240	30-61-3245
n° de código		
- incl. unidad de conexión 3/4"	30-62-3001	30-62-3002
- incl. unidad de conexión 1"	30-62-3011	30-62-3012
Paso (l/h)	9 - 3400	9 - 3400
Gama dosificador (%)	0,2 - 2,5	0,2 - 5,0
Presión de servicio (bar)	0,27 - 6,0	0,27 - 6,0

Informaciones de planificación



- 1 dispositivo eléctrico antipercha
- 2 max. distancia entre las suspensiones 300 cm
- 3 unidad de conexión de agua con medicador
- 4 regulador de presión con indicador del nivel de agua
- 5 desaireación basculante con indicador del nivel de agua

Recomendamos:

Para broilers, una línea de bebederos por cada 2,5 a 3,5 m de ancho de la nave. Por principio deberá ser al mínimo una línea de bebederos más que el número de líneas de alimentación.

Para ponedoras y reproductoras broilers recomendamos una línea de bebederos por cada 5 a 7 m de ancho de la nave.

SaniStar®

Empleo de max. 450 tetinas/regulador de presión

Cantidad de animales recomendada por tetina*:

broiler** 12 - 15 animales/tetina

Tetina de rosca (50 y 100 ml)

ponedoras (50 ml) 8 - 10 animales/tetina
reproductoras broiler (100 ml) 10 animales/tetina

Top-Nippel y Top-Nippel naranja

Empleo de max. 300 tetinas/regulador de presión

Cantidad de animales recomendada por tetina*:

broiler** 20 - 25 animales/tetina
pollitas (hasta 1,5 kg)** 10 - 16 animales/tetina
reproductoras broiler (0-18 semanas) 10 animales/tetina
patos (hasta 3,5 kg)** 8 - 12 animales/tetina

Penduval®** – bebedero para pavo

cría-recría 30-40 animales/cuenca
engorde de pavas 25-30 animales/cuenca
engorde de pavos aprox. 20 animales/cuenca

Recomendamos:

cría-recría de pavos:

2 líneas de bebederos en el cerco para cría

engorde de pavas:

1 línea de bebederos para cada línea de alimentación

engorde de pavos:

1 línea de bebederos para cada línea de alimentación

Además de los descritos sistemas de bebederos tenemos una amplia oferta de bebederos de pollito y de "Copas". Rogamos se informe con nuestro personal experto. Para obtener unos buenos resultados y una yacija seca tenga en cuenta nuestros manuales de montaje, manejo y mantenimiento.

Bebederos de campana*

Cantidad de animales recomendada por**

	JUMBO-T	JUMBO-98	JUMBO-B
pavas 2 hasta 25 kg	80 - 120	80 - 100	-
pavas 0 hasta 12 kg	-	-	80 - 100
reproductoras broiler y ponedoras	-	-	100 - 150
broiler	-	-	100 - 150
pollitos de un día***	-	-	300
n° de código	30-03-3170	30-02-3200	30-03-3100
diámetro (mm)	480	305	400
altura total (mm)	650	500	640
altura del borde (mm)	70	95	60
peso sin carga (kg)	1,9	1	1,75
contenido del depósito de lastre (l)	7	-	7
min. presión efectiva (bar)	0,2	0,2	0,2
max. presión efectiva (bar)	0,5	0,5	0,5
óptimo nivel de agua en la ranura (mm)	10-20	40-50	10-20

* En caso de animales más pesados y en zonas climáticas con mucho calor, se tiene que reducir el número de los animales/bebedero proporcionalmente

** Disposiciones nacionales o regionales puedan prescribir diferentes números

*** sólo con anillo de reducción



Big Dutchman

Alemania

Big Dutchman International GmbH
Postfach 1163 · 49360 Vechta · Germany
Tel. +49(0) 4447-801-0
Fax +49(0) 4447-801-237
E-Mail: big@bigdutchman.de

Asia

Big Dutchman Asia Sdn. Bhd.

Lot 3, Persiaran Sultan Hishamuddin,
Kawasan 20, Bandar Sultan Suleiman,
42000 Pelabuhan Klang
Selangor Darul Ehsan · Malaysia
Tel. +60-3-31 76 79 78 · Fax +60-3-31 76 71 12
e-mail: bdasia@bda.com.my

EE.UU.

Big Dutchman, Inc.

P.O. Box 1017 · Holland, MI 49422-1017 · USA
Tel. +1-616-392 59 81
Fax +1-616-392 61 88
e-mail: bigd@bigdutchmanusa.com